



Organización Internacional del Café  
Organização Internacional do Café  
Organisation Internationale du Café  
Coffee Organization

EB 3922/07 Rev. 2

14 septiembre 2007  
Original: inglés

C

Proyectos/Fondo Común

Junta Ejecutiva/  
Consejo Internacional del Café  
25 – 28 septiembre 2007  
Londres, Inglaterra

**Proyectos de desarrollo cafetero**

**Informe sobre la situación**

### **Antecedentes**

1. En el informe que se ofrece a continuación se resume la situación en que se encuentran los distintos proyectos que han sido presentados o están en estudio para su presentación al Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB). Al 13 de septiembre de 2007 habían sido aprobados 27 proyectos, por un total de 76.6 millones de dólares EE UU, financiados principalmente por el FCPB (40 millones de dólares EE UU), y el resto facilitado por instituciones donantes bilaterales y multilaterales, en concepto de cofinanciación, y por los países beneficiarios, en concepto de contribuciones de contrapartida. Las características más destacadas de cada uno de los proyectos se indican en el cuadro adjunto, que se divide en cinco secciones: Sección I: Propuestas de proyecto que están siendo examinadas por el Comité Virtual de Revisión (CVR) de la OIC; Sección II: Propuestas de proyecto que están siendo examinadas por el FCPB; Sección III: Propuestas de proyecto que necesitan nueva formulación y fuentes de financiación alternativas; Sección IV: Proyectos que ya han sido aprobados por el FCPB, en ejecución o pendientes de inicio; y Sección V: Proyectos concluidos.

2. Las nuevas propuestas de proyecto y las propuestas formuladas de nuevo que se presenten al Comité Virtual de Revisión para examen técnico deberán estar en poder de la Organización antes de las reuniones programadas de la Junta Ejecutiva de la OIC, como se indica en el Anexo I, en el que figuran las fechas límite para presentación de proyectos a la OIC en 2007/08. Las propuestas de proyecto para presentación al FCPB deberán estar en poder de la Organización antes del 15 de octubre o el 14 de abril de cada año. En el Anexo II figura una lista de acrónimos usados en este documento.

3. Los Miembros podrán consultar la sección de proyectos en el sitio de la OIC en Internet ([www.ico.org](http://www.ico.org)) para obtener pormenores más completos sobre los propios proyectos.

### **Medidas que se solicitan**

Se pide a la Junta Ejecutiva y al Consejo Internacional del Café que tomen nota del presente informe.

**RESUMEN DE LOS PROYECTOS**

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
<b>SECCIÓN I: PROPUESTAS DE PROYECTO QUE ESTÁN SIENDO EXAMINADAS POR EL CVR DE LA OIC (NO APROBADAS TODAVÍA POR LA JUNTA O EL CONSEJO)</b>							
1.1 LV	Renovación de la colección internacional de café del CATIE	Localización: Todo el mundo  OEP: PROMECAFE [P]  Duración: 6 años	1. US\$418.793 2. US\$418.793 3. US\$0 4. US\$0	WP-Board 1036/07 Observaciones del CVR: EB-3935/07	CVR: agosto 07	El objetivo de la propuesta es hacer que disminuya el proceso de erosión genética que la colección de variedades genéticas de café internacionales ha sufrido en las últimas décadas.	<b>CVR:</b> La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2007. El CVR recomendó que la propuesta fuese aprobada.  Las recomendaciones del CVR serán examinadas por la Junta Ejecutiva en su serie de reuniones de septiembre de 2007.
1.2 LV	Servicios internacionales de investigación y desarrollo para el control genético duradero de dos enfermedades destructivas que afectan al café Arábica	Localización: Todo el mundo  OEP: IICT-CIFC  Duración: 5 años	1. US\$2.695.602 2. US\$1.566.750 3. US\$0 4. US\$1.128.852	WP-Board 1033/07 Observaciones del CVR: EB-3935/07	CVR: agosto 07	Investigación en la interacción planta-patógeno de dos enfermedades sujetas a cuarentena, la roya de la hoja del café y la enfermedad del fruto del café; identificación y mantenimiento de razas/aislados de los patógenos y de germoplasma crítico del café; mejora genética previa de la resistencia; capacitación de personal de investigación de países productores de café.	<b>CVR:</b> La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2007. El CVR recomendó que la propuesta fuese revisada.  Las recomendaciones del CVR serán examinadas por la Junta Ejecutiva en su serie de reuniones de septiembre de 2007.
1.3 DS	Reactivación de la productividad, la calidad y el comercio del café procedente de África	Localización: países miembros de la OIAC  OEP: OIAC  Duración: 1 año	1. US\$283.500 2. US\$120.000 3. US\$0 4. US\$163.500	WP-Board 1035/07 Observaciones del CVR: EB-3935/07	CVR: agosto 07	El proyecto se propone revitalizar la producción, la calidad y el comercio de los pequeños caficultores de África. Al mejorar la calidad y el comercio del café de los pequeños caficultores, mejorarán los ingresos de los caficultores con pocos recursos, con lo que se contribuirá al alivio de la pobreza entre la población rural dependiente del café.	<b>CVR:</b> La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2007. La opinión del CVR estuvo dividida entre decidir si recomendar que la propuesta fuese aprobada o rechazada.  Las recomendaciones del CVR serán examinadas por la Junta Ejecutiva en su serie de reuniones de septiembre de 2007.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
1.4 LV	Broca del fruto del café: Necesidad de estudio de la situación y del conocimiento de una grave plaga del café	Localización: Colombia, Reino Unido  OEP: CABI UK  Duración: 6 meses	1. US\$159.000 2. US\$120.000 3. US\$ 4. US\$	WP-Board 1037/07 Observaciones del CVR: EB-3935/07	CVR: agosto 07	En este proyecto se llevará a cabo un estudio completo de la situación de la plaga de la broca del fruto del café, e incluirá una reunión de trabajo de la OIC con aportaciones de expertos de los países más afectados.	<b>CVR:</b> La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2007. El CVR recomendó que la propuesta fuese revisada.  Las recomendaciones del CVR serán examinadas por la Junta Ejecutiva en su serie de reuniones de septiembre de 2007.  Se ha pedido a los Miembros que respondan a un cuestionario sobre enfermedades y plagas, incluida la broca del fruto del café, para que se pueda hacer una evaluación más a fondo de la situación actual (véase el documento ED-2020/07).
1.5 LV	Desarrollo de un sistema innovador de comercialización del café, del que sean titulares los productores y que esté basado en un café producido de forma sostenible y viable desde el punto de vista económico y ambiental	Localización: Papúa Nueva Guinea  OEP: pendiente de fijación  Duración: 3 años	1. US\$982.000 2. US\$832.000 3. pendiente de confirmación 4. US\$150.000	Propuesta: WP-Board 1012/06 Observaciones del CVR: EB-3913/06, EB-3923/07	CVR: abril 06/ noviembre 06	Este proyecto está encaminado a desarrollar un sistema innovador de comercialización del café para el productor rural en pequeña escala que esté basado en grupos y cooperativas, con el que puedan conseguir un mayor acceso al mercado y optimizar los beneficios que se derivan de su participación en el cultivo de café.	<b>CVR:</b> El primer borrador de la propuesta fue examinado informalmente por el CVR en abril de 2006 y las recomendaciones técnicas del Comité fueron tenidas en cuenta en la elaboración de la propuesta de proyecto. Después de haber recibido apoyo oficial del Gobierno de Papúa Nueva Guinea, la propuesta fue examinada por el CVR en noviembre de 2006. El Comité recomendó que la propuesta fuese revisada.  <b>Seguimiento:</b> Se comunicaron a los formuladores de la propuesta las recomendaciones del CVR.
1.6 DS/ LV	Mejora de los ingresos de grupos de pequeños productores en la zona de producción de café de Nigeria	Localización: Nigeria  OEP: Gobierno Federal de Nigeria  Duración: 5 años	1. US\$5.822.400 2. US\$4.822.400 3. N/D 4. US\$1.000	Propuesta: WP-Board 969/05 Informe oral: Observaciones del CVR: (véase documento EB-3891/05, Párrafo 35)	CVR: abril 05	Mejora de los ingresos de grupos de productores en pequeña escala y cultivadores individuales mediante el fortalecimiento de su capacidad en las esferas de cosecha y tratamiento tras la cosecha.	<b>CVR:</b> El Comité examinó esta propuesta en abril de 2005 y decidió que exigía ulterior análisis y una nueva formulación considerable.  <b>Seguimiento:</b> Se comunicaron a los formuladores de la propuesta las recomendaciones del CVR.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
<b>SECCIÓN II: PROPUESTAS DE PROYECTO QUE ESTAN SIENDO EXAMINADAS POR EL FCPB</b>							
2.1  LV	Desarrollo y aplicación de una tecnología que no dañe el medio ambiente para la incineración de la pulpa del café en el El Salvador	Localización: El Salvador  OEP: Universidad de Ciencias Aplicadas del Noroeste de Suiza  Duración: 19 meses	1. US\$265.500 2. US\$164.200 3. US\$96.300 4. US\$5.000	WP-Board 1029/07 Observaciones del CVR: EB-3931/07	CVR: abril 07 OIC: mayo 07	Investigación y desarrollo de una tecnología optimizada de incineración para el uso de pulpa renovable de café como combustible a fin de aumentar la competitividad de los pequeños y medianos procesadores de café y minimizar los efectos en el medio ambiente.	<b>CVR:</b> La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en abril de 2007. El Comité recomendó que la propuesta fuese aprobada por el Consejo.  El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2007. La propuesta será presentada al FCPB una vez que El Salvador haya llevado a término el procedimiento de afiliación al FCPB.
2.2  LV	Programa de empresas cafeteras competitivas	Localización: Guatemala  OEP: ANACAFÉ [P]  Duración: 3 años	1. US\$6.000.000 2. US\$4.000.000 3. US\$0 4. US\$2.000.000	WP-Board 1024/07 Observaciones del CVR: EB-3923/07	CVR: noviembre 06 OIC: mayo 07	Este proyecto está encaminado a fortalecer el sector cafetero de Guatemala mediante un Programa de Competitividad Cafetera basado en seis componentes: 1) Desarrollo sostenible; 2) Diversificación de ingresos; 3) Información sobre el mercado; 4) Actividades de comercialización; 5) Financiación; y 6) Fortalecimiento institucional	<b>CVR:</b> La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en noviembre de 2006. El Comité recomendó que la propuesta fuese aprobada por el Consejo.  El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2007. Será presentada al CC del FCPB en enero de 2008.
2.3  DS	Creación de capacidad para la certificación y verificación del café en África Oriental	Localización: Burundi, Congo (R.D.), Etiopía, Kenya, Madagascar, Malawi, Rwanda, Tanzania, Uganda, Zambia y Zimbabwe  OEP: EAFCA  Duración: 5 años	1. US\$2.868.762 2. US\$2.868.762 3. 4.	WP-Board 1023/07 y Add. 1 Observaciones del CVR: EB-3923/07	CVR: noviembre 06 OIC: mayo 07	El objetivo general del proyecto es crear capacidad en certificación y verificación del café en África Oriental mediante la creación de un centro regional de certificación y un programa de difusión para conseguir la participación activa de grupos de productores.	<b>CVR:</b> La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en noviembre de 2006. El Comité recomendó que la propuesta fuese aprobada por el Consejo.  El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2007. Será presentada al CC del FCPB en enero de 2008.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
2.4  CPRD	Desarrollo de mercados internos de café  CFC/ICO/19 PPF	Localización: India, Indonesia, México  OEP: CCI  Duración: 3 años	1. US\$5.993.916 2. US\$2.995.421 3. US\$0 4. US\$2.998.495	WP-Board 1031/07 Observaciones del CVR: EB-3931/07	OIC: Comité de Promoción: septiembre 02 CC FCPB: enero 05 CVR: abril 07 OIC: mayo 07 (refrendo) CC FCPB: julio 07	Desarrollo de la demanda interna de café en la India, Indonesia y México con miras a crear un mercado adicional fiable para los productores y preparar a la industria local para exportar productos con valor añadido.	En septiembre de 2002, el Comité de Promoción de la OIC aprobó en principio un proyecto encaminado a aumentar el consumo interno de café en los países productores (véase el párrafo 6 del documento PC-5/02).  <b>CVR:</b> El CVR recomendó que la propuesta fuese aprobada por el Consejo.  En mayo de 2007 el Consejo refrendó el proyecto para su presentación al CC del FCPB en la primera oportunidad. En julio de 2007 el CC del FCPB reiteró la posición que había tomado en sus reuniones de enero de 2005. Haciendo notar que con arreglo a la política adoptada en el examen a mitad de período del Plan de acción quinquenal un proyecto sólo podría ser examinado dos veces, el CC acordó que el proyecto fuese rechazado.
2.5  LV	Obtención de cafetos con resistencia duradera a la roya, la antracnosis y otras enfermedades  CFC/ICO/40	Localización: India  OEP: Junta del Café de la India  Duración: 5 años	1. US\$1.242.800 2. US\$1.154.100 3. US\$0 4. US\$88.700	Propuesta: WP-Board 979/05 y Rev. 1 Observaciones del CVR: EB-3894/05, EB-3906/06, EB-3913/06 WP-Board 990/06 (respuesta de la Junta del Café de la India)	CVR: agosto 05/ noviembre 05/ abril 06 OIC: mayo 06 Comité de evaluación de proyectos del FCPB: octubre 06 CC FCPB: julio 07  Para ser examinado por la Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 07	El proyecto se centra en actividades de investigación y desarrollo para mejorar la dotación genética del café Arábica en cuanto a resistencia a la roya de la hoja del café y a la antracnosis.	<b>CVR:</b> La evaluación general del proyecto fue buena.  El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2006. En octubre de 2006, el Comité de evaluación de proyectos del FCPB recomendó algunas revisiones del proyecto. El CC del FCPB examinó la propuesta en julio de 2007 y decidió recomendar ese proyecto para aprobación sujeto a pequeñas modificaciones. Será examinado por la Junta Ejecutiva del FCPB en octubre de 2007.  Se ha pedido a los Miembros que respondan a un cuestionario sobre enfermedades y plagas, incluida la roya de la hoja del café, para que pueda hacerse una evaluación más a fondo de la situación actual (véase el documento ED-2020/07).

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
2.6  DS	Acceso a financiación para el desarrollo de cultivos de diversificación en zonas cafetaleras  CFC/ICO/30	Localización: Burundi, Côte d'Ivoire  OEP: FGCCC (Côte d'Ivoire), OCIBU (Burundi) [P]  Duración: 4 años	1. US\$3.006.570 2. US\$2.478.210 3. US\$0 4. US\$528.360	Propuesta: WP-Board 916/02 WP-Board 937/03 WP-Board 961/04	OIC: mayo 03 Servicios de preparación de proyectos del FCPB: junio 06 Comité de evaluación de proyectos del FCPB: octubre 06 CC del FCPB: enero y julio 07  Para ser examinado por la Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 07	Elaboración y aplicación de un programa de crédito sostenible para la diversificación de zonas cafetaleras.	Esta propuesta de proyecto fue examinada por el CC del FCPB en julio de 2004 y en enero de 2005. El CC recomendó considerar una financiación sólo mediante donación. El FCPB aprobó una solicitud de uso de los servicios de preparación del proyecto en junio de 2006 y nombró un consultor que visitó Côte d'Ivoire y Burundi en julio de 2006 para preparar la propuesta de proyecto. En octubre de 2006, el Comité de evaluación de proyectos del FCPB decidió que la propuesta era adecuada para examen por el CC del FCPB. En julio de 2007 el CC del FCPB decidió que la Junta Ejecutiva del FCPB tomase una decisión sobre este proyecto en sus reuniones de octubre de 2007.
<b>SECCIÓN III: PROPUESTAS DE PROYECTO QUE NECESITAN NUEVA FORMULACIÓN Y FUENTES DE FINANCIACIÓN ALTERNATIVAS</b>							
3.1  LV	Red cafetera: fortalecimiento de la capacidad de los pequeños productores de café de la República Dominicana	Localización: República Dominicana  OEP: Ucodep  Duración: 3 años	1. US\$1.063.987 2. US\$621.225 3. 4.	WP-Board 1028/07 Observaciones del CVR: EB-3931/07	CVR: abril 07 OIC: mayo 07	Este proyecto está encaminado a promover actividades que desarrollen la economía local y mejoren toda la cadena socioeconómica del café, con la participación del sector privado y del sector público.	<b>CVR:</b> La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en abril de 2007. El Comité recomendó que la propuesta fuese aprobada por el Consejo.  El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2007. La propuesta será presentada al FCPB una vez que la República Dominicana haya llevado a término el procedimiento de afiliación al FCPB.
3.2  LV	Aumento del uso del germoplasma del café en una perspectiva africana  CFC/ICO/23	Localización: Países del África subsahariana  OEP: IPGRI [C]  Duración: 5 años	1. US\$10.929.505 2. US\$8.566.425 3. US\$0 4. US\$2.363.080	Propuesta: WP-Board 880/00 y WP-Board 894/01	OIC: mayo 01	Este proyecto aumentará la utilización del germoplasma de café existente tanto en condiciones silvestres como en las colecciones actuales del África subsahariana mediante mejores estrategias y métodos de obtención y conservación.	Se volverá a tratar de la nueva formulación de esta propuesta con los países Miembros y con organismos especializados teniendo en cuenta las sugerencias del CC del FCPB.  <b>Seguimiento:</b> La OIC está averiguando la posibilidad de obtener asistencia técnica de la FAO, el ICGN y el IPGRI para volver a formular esta propuesta.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
3.3 DS	Optimización de la cosecha, transformación y comercialización del café del Camerún  CFC/ICO/26	Localización: Camerún  OEP: UCCAO [P]  Duración: 4 años	1. US\$7.317.775 2. US\$4.196.577 3. US\$925.866 4. US\$2.195.331	Propuesta: WP-Board 900/01	OIC: septiembre 01	Se trata de hacer avances en la lucha contra la pobreza consiguiendo una mejor remuneración para los productores pequeños y medianos mediante la optimización de la cosecha y actividades posteriores a ella, beneficio local y exportaciones de café de alta calidad.	El CC del FCPB examinó este proyecto en enero de 2002. Se han solicitado del FCPB servicios de preparación del proyecto. El FCPB ha pedido información adicional y se espera que Camerún la envíe.  <b>Seguimiento:</b> La OIC escribió al Camerún en diciembre de 2006 para pedirle que facilitase la información que el FCPB precisaba para examinar la solicitud de servicios de preparación de proyectos. En vista de la tardía respuesta del Camerún, la OIC presentará una nueva solicitud de servicios de preparación de proyectos para examen por el FCPB en enero de 2008. Sin embargo, para poder hacerlo, el proyecto necesitará ser actualizado. Camerún ha sido informado oportunamente.
3.4 DS	Establecimiento de fincas piloto de café Robusta orgánico en países miembros de la OAMCAF  CFC/ICO/27	Localización: Camerún, República Centroafricana, Gabón, Madagascar  OEP: por determinar  Duración: 3 años	1. US\$1.800.362 2. US\$863.400 3. US\$468.462 4. US\$468.500	Propuesta: WP-Board 901/01	OIC: septiembre 01	Se trata de mejorar la calidad del café de los países de la OAMCAF mediante el establecimiento de fincas piloto de café Robusta orgánico, con objeto de facilitar información fidedigna y pertinente acerca del manejo sostenible y eficiente de ese tipo de plantación.	El CC del FCPB examinó este proyecto en enero de 2002. La propuesta fue vuelta a formular por la OAMCAF pero no está todavía en consonancia con las recomendaciones del FCPB y se ha pedido a la OAMCAF que la revise de nuevo.  <b>Seguimiento:</b> La OAMCAF necesita la asistencia de un organismo especializado para elaborar la propuesta en consonancia con los requisitos del FCPB. Se ha establecido contacto con la FAO para asistencia en este asunto.
3.5 LV	Mejora y diversificación de la producción de café de los pequeños cultivadores en América Central  CFC/ICO/28	Localización: Haití, República Dominicana, Cuba, Venezuela  OEP: pendiente de fijación  Duración: 3 años	1. US\$7.858.292 2. US\$3.789.985 3. US\$4.068.308 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 912/02	OIC: septiembre 02	El proyecto está encaminado a apoyar la mejora y diversificación de la producción de café de los pequeños productores, como medio de reducir la pobreza y fomentar la mayor seguridad alimentaria de esos países.	Este proyecto fue examinado por el CC del FCPB en enero y julio de 2003. Oxfam no ha aceptado la invitación a seguir elaborando el proyecto. Cuba, la República Dominicana y Venezuela han reiterado su interés en que se vuelva a formular el proyecto.  <b>Seguimiento:</b> La nueva formulación de esta propuesta depende de que se encuentre un organismo al que OXFAM se la pueda pasar. Se han iniciado conversaciones en ese sentido con el Instituto per l'Oltremare(IAO) y con CABI.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
3.6 LV	Utilización de los subproductos del café y usos alternativos del café de calidad inferior [Solicitud de vía rápida, véase descripción para más detalles]	Localización: Costa Rica  OEP: Universidad de Trieste/UNIDO-ICS  Duración: 3 años	1. US\$150.000 2. US\$120.000 3. US\$0 4. US\$30.000	Propuesta: WP-Board 942/03 ED-1967/05 (documento sobre posibles usos alternativos de los residuos y subproductos del café) WP-Board 993/06 Informe oral: CVR: (véase documento EB-3867/04, párrafo 26)	CVR: julio 03 OIC: septiembre 03 (en principio)	Usos alternativos del café de baja calidad. [Solicitud de vía rápida titulada: Creación de una red de puntos focales y de un consorcio basado en Internet para identificar y explotar posibles usos del café de baja calidad y de los subproductos del café en América Central y facilitar la difusión de las tecnologías conexas].	<b>CVR:</b> El concepto es bueno. Sin embargo, deberían ser elaborados aspectos técnicos y definido el presupuesto. Después de consultar a varios especialistas en ese campo, se ha decidido que el primer paso sea proceder con una solicitud de vía rápida al FCPB.  <b>Seguimiento:</b> La nueva formulación de esta propuesta depende de que se obtenga asistencia técnica y financiera de organismos especializados.
3.7 LV	Análisis costo-beneficio de las prácticas de sostenibilidad que se utilizan en el sector cafetero	Localización: Mundial  OEP: IISD  Duración: 1 año	1. US\$3.462.122 2. US\$2.000.000 3. US\$927.122 4. US\$535.000	Propuesta: WP-Board 970/05 y Rev. 1 Observaciones del CVR: EB-3894/05 <b>EB-3906/06</b>	CVR: abril 05/ agosto 05/ noviembre 05 OIC: mayo 06 Comité de evaluación de proyectos del FCPB: junio 06	Se proponen actividades para fijar criterios y realizar un análisis preliminar costo-beneficio de la sostenibilidad de los principales sistemas de criterios de sostenibilidad que se aplican en el sector cafetero.	<b>CVR:</b> La propuesta debiera ser formulada de nuevo. Sería preferible una etapa piloto. En junio de 2006 el Comité de evaluación de proyectos del FCPB decidió no presentar el proyecto para examen del CC del FCPB, debido a defectos intrínsecos en el concepto y diseño.  <b>Seguimiento:</b> Este proyecto tendría que ser formulado de nuevo por la IISD en función de las recomendaciones del FCPB, o habría que buscar nuevas fuentes de financiación. Sin embargo, se está sometiendo a prueba sobre el terreno una parte de la versión revisada que fue presentada a la CE para su financiación.
<b>SECCIÓN IV: PROYECTOS QUE YA HAN SIDO APROBADOS POR EL FCPB, EN EJECUCIÓN O PENDIENTES DE INICIO</b>							
4.1 DS	Desarrollo del mercado y promoción del comercio cafetero en África Oriental y Meridional  <b>CFC/ICO/03FA</b>	Localización: Tanzania, Uganda, Zimbabwe  OEP: UNOPS [C] Asesor del NRI  Duración: 6 años 10/00 – 09/06 (prorrogado por 12 meses hasta 09/07)	1. US\$9.101.301 2. US\$5.012.053 3. US\$2.540.141 <i>Bancos internacionales: US\$1.736.891</i> <i>Bancos nacionales: US\$787.500</i> <i>OIC: US\$15.750</i> 4. US\$1.549.107	Propuesta: EB-3604/96 y EB-3604/96 Add.1 Informes de avance: ICC-86-3, ICC-95-2, ICC-97-1 (Anexo I) ICC-98-1 (Anexo I)	OIC: mayo 97 CC del FCPB: julio 97 Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 97	Este proyecto elaborará y someterá a prueba sistemas de mercadeo del café que respondan a las necesidades de los productores y del comercio, y fortalecerá las entidades públicas y privadas que participen en esos sistemas. Fomentará un mejor acceso al mercado internacional e implantará medidas encaminadas a reducir al mínimo la exposición a riesgos técnicos y de precios.	En mayo de 2006 el OEP informó al Consejo sobre los avances realizados y recomendó que la OIC convocase una reunión de todas las partes para asignar fondos con los que se pueda concluir el proyecto. En septiembre de 2006 las partes interesadas convinieron en ampliar por un año la ejecución del programa, sin que ello tuviera repercusiones financieras. En septiembre de 2007 será presentado al Consejo un informe sobre los avances realizados y en septiembre de 2008 será distribuido un informe final.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
4.2  LV/ DS	Mejora de la producción de café en África mediante el control de la marchitez del cafeto (traqueomicosis)  CFC/ICO/13	Localización: Camerún, Congo (R. D.), Côte d'Ivoire, Etiopía, Rwanda, Tanzania, Uganda  OEP: CABI [C]  Duración: 4 años 02/01-12/05 (prorrogado hasta 12/06 y prorrogado una segunda vez hasta 12/07 aprobada)	1. US\$8.951.587 2. US\$3.516.888 3. US\$4.348.779 UE: US\$3.212.328 Otros: US\$1.136.451 4. US\$1.085.920	Propuesta: EB-3655/97 Informes de avance: ICC-86-6, ICC-89-1, ICC-93-3, ICC-94-4 Evaluación a medio período: ICC-90-5, ICC-91-1, ICC-97-1 (Anexo II) ICC-98-1 (Anexo II)	OIC: mayo 98 CC del FCPB: enero 98 Junta Ejecutiva del FCPB: abril 98	La enfermedad de marchitez del cafeto (traqueomicosis) ocasiona extensas pérdidas a los pequeños caficultores de África, que dependen del café para la obtención de ingresos. El proyecto llevará a la práctica un programa regional de mejora de las prácticas de control de esa enfermedad y elaborará un programa de información y capacitación destinado a los pequeños caficultores.	En respuesta a una solicitud de una prórroga del proyecto por un año formulada con base en la evaluación de mitad de período, el FCPB aprobó una prórroga, neutral desde el punto de vista presupuestario, hasta el 31 de diciembre de 2006. El FCPB aprobó la solicitud del OEP de que se prorrogase el proyecto por 12 meses más, hasta diciembre de 2007 (sin repercusiones presupuestarias). En diciembre de 2007 tendrá lugar en Nairobi una reunión de trabajo para difundir las conclusiones del proyecto. En septiembre de 2007 será presentado al Consejo un informe sobre los avances realizados y en mayo de 2008 será distribuido un informe final.  Se ha pedido a los Miembros que respondan a un cuestionario sobre enfermedades y plagas, incluida la enfermedad de marchitez del cafeto, para que se pueda hacer una evaluación más a fondo de la situación actual (véase el documento ED-2020/07).
4.3  DS	Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional  CFC/ICO/21FA	Localización: Etiopía, Kenya, Uganda Tanzania y Zimbabwe  OEP: Banco Mundial (CRMG) [C]  Duración: 3 años	1. US\$2.529.142 2. US\$1.829.142 3. US\$0 4. US\$700.000	Propuesta: WP-Board 884/00 y EB-3765/00  Véase también: [CFC/ICO/21FT]	OIC: septiembre 00 (en principio) CC del FCPB: enero 01 Junta Ejecutiva del FCPB: abril 01	Este proyecto proporcionará un programa adecuado y sostenible de gestión del riesgo de los precios con objeto de reducir el riesgo de los caficultores con respecto a las variaciones en los precios del mercado mundial y conseguir que se obtengan mejores ingresos de la caficultura.	Se ha nombrado OEP de este proyecto al CRMG del Banco Mundial. En agosto de 2006 la OIC pidió al FCPB que la informase de los avances realizados, dado que aún no había comenzado la ejecución del proyecto. El FCPB posteriormente se puso en contacto con el CRMG, que explicó que había dificultades en cuanto a apoyar los fondos compensatorios requeridos. Parece ahora que el CRMG no está dispuesto a seguir como el OEP y la OIC propondrá en breve un nuevo OEP al FCPB.
4.4  DS	Financiación a corto y medio plazo para los caficultores en pequeña escala de Kenya  CFC/ICO/20	Localización: Kenya  OEP: UNOPS [C]  Duración: Fase 3 10/05 – 10/09	1. US\$3.044.900 2. US\$1.444.900 3. US\$1.000.000 Gobierno de Kenya 4. US\$600.000	Propuesta: WP-Board No. 882/00 Rev. 1 Informe de avance: ICC-97-1 (Anexo IX) ICC-98-1 (Anexo IX)  Véase también: [CFC/ICO/20FT]	OIC: mayo 00 (en principio) CC del FCPB: julio 01 Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 01 (sólo para Kenya)	Este proyecto promoverá el acceso al crédito de los pequeños caficultores. El proyecto piloto se está ejecutando en Kenya y los otros países interesados se beneficiarán de la difusión de sus resultados.	Este proyecto se está aplicando en tres fases. Han concluido ya las fases I y II. En octubre de 2005 tuvo lugar una reunión de puesta en marcha de la fase final del proyecto, que consiste en facilitación de crédito a los agricultores. El representante de la UNOPS informó al Consejo sobre los avances realizados en mayo de 2006. En agosto de 2007 se efectuó una evaluación de mitad de período y en septiembre de 2007 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
4.5 DS	Mejora de la calidad del café en África Oriental y Central mediante el perfeccionamiento de las prácticas de cultivo  <b>CFC/ICO/22</b>	Localización: Rwanda Etiopía  OEP: CAB International - Centro Regional de África [C]  Duración: 3 años 10/04 – 10/07	1. US\$2.937.029 2. US\$2.029.224 3. US\$122.195 <i>Illy Caffé: US\$122.195</i> 4. US\$785.610	Propuesta: WP-Board 879/00 WP-Board 893/00 WP-Board 935/03 Informes de avance: ICC-94-3, ICC-95-5, ICC-96-2, ICC-97-1 (Anexo IV) ICC-98-1 (Anexo IV)  Véase también: <b>[CFC/ICO/17FT]</b>	OIC: mayo 03 (en principio) CC del FCPB: enero 04 Junta Ejecutiva del FCPB: abril 04	El proyecto hará mejorar la calidad del café, para que obtenga mejores precios, mediante la mejora de los métodos de elaboración primaria por parte de grupos o asociaciones de cultivadores a nivel de poblado (métodos perfeccionados de beneficio por vía húmeda [semi-lavado] o secado al sol). Esto conducirá a un aumento de ingresos, mejorando así las condiciones de subsistencia de caficultores en pequeña escala y sus familias.	En febrero de 2007 se organizó una evaluación de mitad de período y tuvo lugar al mismo tiempo en Etiopía una reunión de trabajo para difundir las conclusiones del proyecto. En septiembre de 2007 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados. En febrero de 2008 tendrá lugar una reunión de trabajo para la difusión final durante la conferencia de la EAFCA en Kampala (Uganda).
4.6 DS	Mejora de la calidad y comercialización del café Robusta mediante el uso óptimo de los terrenos  <b>CFC/ICO/05</b>	Localización: Côte d'Ivoire  OEP: RECA [C]  Duración: 2 años 06/05 – 06/07 (prórroga hasta 06/08 solicitada. Se acordó mientras tanto una prórroga de 3 meses hasta 09/07.	1. US\$942.559 2. US\$448.063 3. US\$0 4. US\$494.496	Propuesta: EB-3603/96 Rev. 1 Informes de avance: ICC-95-6, ICC-97-1 (Anexo V) ICC-98-1 (Anexo V)  Véase también: <b>[CFC/ICO/05FT]</b>	OIC: febrero 97 CC del FCPB: julio 02 Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 02	Este proyecto mejorará la calidad del cultivo del café Robusta y su rentabilidad, identificando las variedades de calidad superior y haciendo un uso óptimo de los terrenos cafeteros.	El proyecto se puso en marcha en junio de 2005 en Abidjan. En septiembre de 2006 se hizo una evaluación de mitad de período en Côte d'Ivoire y se recomendó que se prorrogase el proyecto por otros 12 meses. Dependiendo de los resultados de la auditoría actual, se ha acordado una prórroga de tres meses. En agosto de 2007 tuvo lugar una reunión de trabajo de difusión final en Abidjan. En septiembre de 2007 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados y en mayo de 2008 será distribuido un informe final.
4.7 LV	Proyecto piloto de rehabilitación del sector cafetero en Honduras y Nicaragua  <b>CFC/ICO/11</b>	Localización: Honduras y Nicaragua  OEP: PROMECAFE [C]  Duración: 4 años (04/06 – 04/10)	1. US\$6.837.000 2. US\$4.220.000 3. US\$505.000 <i>Gobierno de Nicaragua</i> 4. US\$2.112.000	Propuesta: EB-3696/98 PR-270/06 Informe de avance: ICC-97-1 (Anexo VI) ICC-98-1 (Anexo VI)	OIC: enero 99 CC del FCPB: enero 99 (en principio) Junta Ejecutiva del FCPB: abril 00	Tras los graves trastornos ocasionados por el Huracán Mitch en esos países, este proyecto contribuirá a restablecer el sector cafetero, sustituyendo con ese fin la capacidad de beneficio por vía húmeda que se perdió o dañó con el huracán por tecnologías más limpias y ecológicas que reduzcan la contaminación del agua.	Este proyecto se puso en marcha el 3 y el 5 de abril de 2006 en Honduras y Nicaragua respectivamente. En septiembre de 2007 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
4.8  LV/ DS	Proyecto piloto de transformación de plantaciones de café desatendidas de Angola en pequeñas explotaciones familiares  CFC/ICO/15	Localización: Angola  OEP: INCA y CTA (C)  Duración: 3 años 05/06 – 05/09	1. US\$8.530.000 2. US\$4.750.000 3. US\$2.980.000 Gobierno de Angola 4. US\$800.000	Propuesta: EB-3734/99 Informe resumido de misión: ICC-94-9 Informes de avance: ICC-96-1, ICC-97-1 (Anexo VII) ICC-98-1 (Anexo VII)	OIC: enero 99 CC del FCPB: julio 00 Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 00	Este proyecto rehabilitará plantaciones estatales de café que están desatendidas y las convertirá en pequeñas explotaciones familiares, y prestará ayuda en el asentamiento de familias agricultoras desplazadas, ofreciéndoles la oportunidad de obtener ingresos de la caficultura.	El informe de evaluación final fue preparado por el FCPB y el acuerdo de proyecto fue firmado en marzo de 2006. Ha sido nombrado un consultor internacional para ayudar al INCA en la ejecución del proyecto, que comenzó el 4 de mayo de 2006. El acuerdo de préstamo fue firmado por el Gobierno de Angola en febrero de 2007. En septiembre de 2007 se presentará al Consejo un informe de la misión de supervisión que tuvo lugar en junio de 2007. En 2008 se efectuará una evaluación de mitad de período después del desembolso del préstamo.
4.9  LV	Diversificación productiva en las zonas marginales productoras de café en el Estado de Veracruz, México  CFC/ICO/32	Localización: México  OEP: Fundación de la Universidad Veracruzana A.C.  Duración: 2 años (03/06 – 03/08)	1. US\$4.467.871 2. US\$2.552.400 3. US\$1.118.158 4. US\$797.313	Propuesta: WP-Board 948/04 PR-269/06 Informe de avance: ICC-97-1 (Anexo VIII) ICC-98-1 (Anexo VIII)	OIC: mayo 04 CC del FCPB: enero 05 Junta Ejecutiva del FCPB: abril 05	Este proyecto dará opciones de producción alternativa y desarrollo a los caficultores de las zonas marginales aquejados por la crisis causada por los bajos precios y, por ende, proporcionará modelo de diversificación viable para los productores de cafés Arábica suaves.	Este proyecto se puso en marcha el 27 de marzo de 2006 en Xalapa, Veracruz (México). En septiembre de 2007 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados.
4.10  LV	Reconversión de pequeñas fincas cafetaleras en unidades familiares agropecuarias autosostenibles  CFC/ICO/31	Localización: Ecuador  OEP: COFENAC  Duración: 4 años	1. US\$3.198.635 2. US\$1.117.640 3. US\$858.165 4. US\$1.222.830	Propuesta: WP-Board 917/02; WP-Board 918/02; WP-Board 959/04	OIC: septiembre 04 (oficial) CC del FCPB: julio 05 Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 05	El proyecto aliviará la pobreza de las familias dedicadas al cultivo de café mediante la introducción, en fincas cafeteras, de nuevas actividades agrícolas que sean rentables y garanticen un nivel más elevado de ingresos, mayor seguridad alimentaria y la conservación de los recursos naturales.	La Junta Ejecutiva del FCPB aprobó el proyecto en octubre de 2005 y el proyecto se pondrá en marcha en Manta (Ecuador) el 15 de septiembre de 2007.
4.11  LV	Mejora de la producción potencial de café gourmet en países centroamericanos  CFC/ICO/39	Localización: Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua  OEP: IAO/MAE Florencia (Italia)  Duración: 2 años	1. US\$1.874.146 2. US\$617.560 3. US\$ 4. US\$1.256.586 Gobierno de Italia	Propuesta: WP-Board 980/05 y Rev. 1 Observaciones del CVR: EB-3894/05, EB-3906/06	CVR: agosto 05/ noviembre 05 OIC: mayo 06 Comité de evaluación de proyectos del FCPB: octubre 06 CC del FCPB: enero 07 Junta Ejecutiva del FCPB: abril 07	Este proyecto piloto hará posible que los países productores de café participantes apliquen una estrategia de desarrollo sostenible de café de calidad gourmet acompañada de estrategias de turismo.	La Junta Ejecutiva del FCPB aprobó el proyecto en abril de 2007 y el proyecto fue puesto en marcha en Ciudad de Guatemala (Guatemala) el 6 de septiembre de 2007.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
4.12  DS	Desarrollo del potencial del café Robusta Gourmet para aumentar su valor añadido  CFC/ICO/42	Localización: Gabón, Togo  OEP: CABI  Duración: 2 años	1. US\$2.526.694 2. US\$1.782.113 3. US\$112.500 4. US\$596.625	Propuesta: WP-Board 968/05 Informe oral: Observaciones del CVR (véase documento EB-3891/05, Párrafo 33)	CVR: abril 05 OIC: mayo 05 Servicios de preparación de proyectos del FCPB: junio 06 Comité de evaluación de proyectos del FCPB: octubre 06 CC del FCPB: enero 07 Junta Ejecutiva del FCPB: abril 07	El objetivo principal del proyecto es hacer posible que los países productores de Robusta participantes apliquen estrategias sólidas para aumentar el valor y mejorar la comercialización del café gourmet, y puedan así beneficiarse de precios mucho más elevados.	El proyecto fue presentado al CC del FCPB en julio de 2005. En junio de 2006 el FCPB aprobó una solicitud de servicios de preparación de proyectos y de que un consultor hiciera una visita de misión a Gabón y Togo en agosto de 2006 para preparar la propuesta de proyecto. El proyecto fue aprobado por la Junta Ejecutiva del FCPB en abril de 2007. No obstante, tras la retirada del CIRAD, ha sido propuesto CABI como el nuevo OEP.

#### SECCIÓN V: PROYECTOS CONCLUIDOS

5.1  CPRD	Desarrollo del potencial del café para gourmets  CFC/ICO/01	Localización: Brasil, Burundi, Etiopía, Papúa Nueva Guinea, Uganda  OEP: CCI  Duración: Concluido abril 2000	1. US\$1.412.000 2. US\$1.018.000 3. US\$110.000 4. US\$284.000	Propuesta: EB-3533/95 Rev. 3 Informe final: ICC-81-2 Proyecto de café gourmet Volumen 1 (Resumen, comercialización y tecnología, informes de mercado) y Volumen 2 (informes sobre los países)	OIC: mayo 95 CC del FCPB: abril 96 Junta Ejecutiva del FCPB: junio 96	Este proyecto demostró el potencial de rendimiento de la inversión que ofrece el enfoque del café para gourmets, determinó nuevos cafés para gourmets y prestó asistencia a los países en la comercialización de esos cafés.	El proyecto ha concluido.
5.2  CPRD	Manejo integrado de la plaga de la broca del fruto del café  CFC/ICO/02	Localización: Colombia, Ecuador, Guatemala, Honduras, India, Jamaica, México  OEP: CABI  Duración: Concluido mayo 2002	1. US\$5.467.000 2. US\$2.968.000 3. US\$850.000 <i>CIRAD: US\$400.000</i> <i>ODA: US\$250.000</i> <i>USDA: US\$200.000</i> 4. US\$1.649.000	Propuesta: EB-3602/96 Informes de avance: EB-3669/98 y Revs. 1, 2, 3 ICC-81-1, ICC-82-2, ICC-83-2, ED-1830/02 (Reunión final de revisión) ICC-86-5 (Resumen 1998-2002) Guía	OIC: mayo 96 CC del FCPB: septiembre 96 Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 96	La broca del fruto del café es probablemente la plaga más grave del café de entre las causadas por insectos y ha ocasionado graves pérdidas, que se cifran en millones de dólares en el mundo entero. El proyecto fomentó el desarrollo sostenible, al poner en práctica un sistema de manejo integrado de la plaga y reducir el uso de plaguicidas químicos. Se encaminó también a mejorar la productividad y la competitividad al producirse café de mejor calidad y reducirse las pérdidas de producción.	El proyecto ha concluido. Se celebró en mayo de 2002 una reunión de examen final.  Se ha pedido a los Miembros que respondan a un cuestionario sobre enfermedades y plagas, incluida la broca del fruto del café, para que se pueda hacer una evaluación más a fondo de la situación actual (véase el documento ED-2020/07).

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.3 DS	Estudio de los mercados europeos de café Robusta  <b>CFC/ICO/05FT</b>	Localización: Europa  OEP: APROMA  Duración: Concluido 2001	1. US\$29.280 2. US\$29.280 3. US\$0 4. US\$0	Documento técnico del FCPB No. 4	Junta Ejecutiva del FCPB: 1998	Estudio de las características de la demanda de café Robusta en los principales mercados de Europa Oriental y Occidental.	Este estudio fue publicado por el FCPB (Documento técnico No. 4: Características de la demanda de café Robusta en Europa, Amsterdam, 2001).
5.4 DS	Estudio de los sistemas de comercialización y políticas comerciales del café en determinados países productores de café  <b>CFC/ICO/04FA</b>	Localización: Angola, Camerún, Congo (R.D.), Etiopía, Ghana, Guatemala, India, Madagascar, Togo  OEP: Banco Mundial  Duración: Concluido abril 2000	1. US\$289.068 2. US\$243.868 3. US\$0 4. US\$45.200	Propuesta: EB-3598/96, informe final del estudio, OIC/FCPB estudios de cada país con respecto a cada uno de los nueve países participantes EB-3752/00 (Informe analítico del consultor) Publicación FCPB: Documento Técnico No. 3	OIC: mayo 95 CC del FCPB: septiembre 96 Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 96	Este proyecto evaluó los sistemas y políticas de mercadeo del café y determinó factores de importancia para el mercadeo eficaz, contribuyendo así a orientar a los países en desarrollo por lo que respecta a mejorar la comercialización de su café.	El proyecto ha concluido.
5.5 DS	Estudio de elaboración del café (Rwanda)  <b>CFC/ICO/17FT</b>	Localización: Rwanda  OEP: Consultores  Duración: Concluido mayo 2000	1. US\$35.250 2. US\$30.000 3. US\$0 4. US\$5.250	Propuesta: EB-3695/98 Resumen: ICC-81-4 Informe final: EB-3757/00 Publicación FCPB: Documento Técnico No. 7	OIC: enero 99 CC del FCPB: enero 99 (en principio) Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 99	El objetivo del proyecto era la mejora de la producción de café de Rwanda, para lo cual analizará los principales problemas que afectan a la calidad del café rwandés, determinará las medidas necesarias para restablecer la calidad y la competitividad, y evaluará la viabilidad del establecimiento de instalaciones de beneficio por vía húmeda por inversores del sector privado.	El estudio ha concluido. Fue elaborado como resultado del estudio el proyecto CFC/ICO/22. El FCPB publicó un documento (documento técnico No.7: Rehabilitación del sector cafetero: Rwanda. Desarrollo del beneficio por vía húmeda del café en un marco de inversión privada, Amsterdam, 2001).

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.6 DS	Análisis comparativo a escala mundial de las zonas productoras de café <b>CFC/ICO/10FT</b>	Localización: Colombia, Ecuador, Etiopía, Guatemala, Kenya, India, Indonesia, Nicaragua, Tanzania, Uganda  OEP: Scanagri <i>Denmark A/S and partners</i> (primera etapa) NRI (segunda etapa)  Duración: primera etapa: 2004 segunda etapa: 2006	1. US\$120.000 2. US\$60.000 3. US\$60.000 4. US\$0 <i>Comisión Europea</i>	Propuesta: WP-Board 931/03 WP-Board 932/03 ICC-91-6 (Resumen) Informe completo de la Etapa I en CD-Rom ED-1985/06 y Rev. 1 (Programa) ICC-95-4 (Resumen) ICC-96/3 (Resumen final) CD-Rom (Informe completo)	OIC: mayo 03 Director General del CC del FCPB: julio 03	Este estudio fue hecho en dos fases con el propósito de examinar la posibilidad de llevar a cabo programas prácticos de diversificación en el marco de la lucha contra la pobreza en zonas productoras de café y de promover el crecimiento de ingresos en las zonas rurales, tomando en cuenta las diversas restricciones que afectan a cada uno de los países seleccionados. La primera fase analizó factores económicos y condiciones para mejorar la competitividad y diversificación en zonas dependientes del café, y en la segunda fase se identificaron las condiciones precisas para una diversificación satisfactoria.	El informe final sobre la primera etapa fue distribuido en septiembre de 2004. El 24 de mayo de 2006 tuvo lugar una reunión de trabajo sobre el potencial de diversificación de los países exportadores de café en la que se debatieron las conclusiones y recomendaciones del NRI. El informe final se hizo llegar al Consejo en septiembre de 2006. Los resultados de la primera etapa de este proyecto fueron usados como base para la elaboración de la propuesta "Análisis costo-beneficio de las prácticas de sostenibilidad en el sector cafetero".
5.7 DS	Reunión de trabajo sobre financiación estructurada a corto y medio plazo para los agricultores en pequeña escala de África <b>CFC/ICO/20FT</b>	Localización: Kenya  Duración: Concluido 2001	1. US\$30.000 2. US\$30.000 3. US\$0 4. US\$0	Puede solicitarse a la OIC la minuta de la reunión de trabajo	Consejo Internacional del Café: mayo 00 Junta Ejecutiva del FCPB: 01	En abril de 2001 tuvo lugar en Nairobi (Kenya) (sugerida por la OIC) una reunión de trabajo de dos días sobre financiación estructurada a corto y medio plazo para los agricultores en pequeña escala de África. En la reunión de trabajo se debatieron las principales limitaciones a la provisión de crédito para insumos agrícolas y se hicieron recomendaciones para la reestructuración y el relanzamiento del sector.	El proyecto ha concluido. Como resultado de esa reunión de trabajo fue elaborado el proyecto CFC/ICO/20FT.
5.8 CPRD	Reunión de trabajo sobre la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho (en Ecuador) <b>CFC/ICO/25FT</b>	Localización: Ecuador  OEP: FAO  Duración: Concluido 2001	1. US\$65.000 2. US\$60.000 3. US\$0 4. US\$5.000	Propuesta: WP-Board 892/00 y Rev. 1	Junta Ejecutiva del FCPB: 01	Programa de prevención de la formación del moho fungoso que afecta a la calidad del café en Ecuador.	Este proyecto fue integrado en el proyecto de mejora de la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho (referencia CFC/ICO/06).

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.9 DS	Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental <b>CFC/ICO/21FT</b>	Localización: África Oriental  OEP: Vrije Universiteit  Duración: Concluido 2002	1. US\$60.000 2. US\$60.000 3. US\$0 4. US\$0	Puede solicitarse a la OIC un ejemplar de este estudio	Junta Ejecutiva del FCPB: 2001	Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental: la factibilidad de que se haga la gestión del riesgo de los precios por intermedio de los caficultores y las cooperativas cafeteras de Etiopía, Kenya, Uganda, Tanzania y Zimbabwe.	El estudio ha concluido. Se hizo este estudio a continuación del proyecto "Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional" (CFC/ICO/21FA).
5.10 DS	Estudio de la posibilidad de creación de Bolsas de Productos Básicos y otras formas de mercado en los países de la región del COMESA <b>CFC/ICO/24FT</b>	Localización: Burundi, Etiopía, Kenya, Malawi, Rwanda, Tanzania, Uganda, Zambia, Zimbabwe  OEP: Consultor  Duración: Concluido junio 2003	1. US\$60.000 2. US\$60.000 3. US\$0 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 896/01  Puede solicitarse un ejemplar de este estudio	CC del FCPB: julio 01	Este estudio hará posible que los países de la región del COMESA adopten técnicas modernas de comercio a escala nacional, regional e internacional, con objeto de obtener los mejores beneficios económicos para los agricultores y los países en cuestión.	El estudio ha concluido. Se hizo este estudio a continuación del proyecto "Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional" (CFC/ICO/21FA).
5.11 CPRD	Reunión de trabajo regional sobre la crisis del café en América Central <b>CFC/ICO/26FT</b>	Localización: Guatemala  OEP: ANACAFÉ  Duración: Concluido septiembre 2003	1. US\$100.000 2. US\$80.000 3. US\$20.000 4. US\$0		CC del FCPB: enero 03 Director General del FCPB: julio 03	Reunión regional de trabajo sobre la crisis cafetera.	La reunión de trabajo se celebró en septiembre de 2003.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.12  CPRD	Mejora de la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho  CFC/ICO/06	Localización: Mundial  OEP: FAO  Duración: 10/98 – 09/05 (prorrogado por tres meses)	1. US\$5.593.500 2. US\$2.526.000 3. US\$2.067.000 PNUD: US\$1.500.000 ISIC: US\$367.000 CIRAD: US\$200.000 4. US\$1.000.500	Propuesta: EB-3620/97 Rev. 1 Directrices: ED-1763/00 Rev. 1 ED-1988/06 Reseña de Ecuador: WP-Board 892/00 y Rev. 1 Informes de avance: ICC-84-1, ICC-86-1 ED-1827/02, ICC-87-2, ICC-88-2, ICC-89-4, ICC-90-3, ICC-91-3, ICC-93-2, ICC-94-7, EB-3903/05 Código de Prácticas: PSCB-36/02 ED-1968/05 (programa) ED-1992/06: Resumen del estudio; Informe final: ICC-96-4 y CD-Rom; Instrumento de formación en buenas prácticas de higiene (CD-Rom)	OIC: febrero 97 (reseña) CC del FCPB: julio 98 Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 98	Este proyecto tuvo por objetivo establecer y divulgar directrices relativas a la producción, recolección, beneficiamiento, almacenamiento y transporte del café en condiciones que no den lugar a la formación de moho en el café. La difusión de sus resultados mejorará la producción de café de buena calidad y se conseguirá un aumento de los ingresos de exportación.	El proyecto fue ampliado de modo satisfactorio a numerosos países. En marzo de 2003 se hizo una evaluación de mitad de período, que resultó positiva, y en septiembre de 2005 tuvo lugar una reunión de trabajo final en Brasil. En septiembre de 2006 fueron distribuidos el informe final técnico y de gestión, y el instrumento de formación en buenas prácticas de higiene, en CD-Rom. El instrumento de formación puede ser también bajado del sitio en Internet <a href="http://www.coffee-ota.org">www.coffee-ota.org</a> .
5.13  LV	Fortalecimiento de la capacidad comercial, financiera, de gestión y empresarial de los pequeños productores y exportadores de café de México y Nicaragua  CFC/ICO/16	Localización: México y Nicaragua  OEP: Twin Ltd./ Twin Trading Ltd.  Duración: 10/00 – 06/05 (prorrogado por 6 meses)	1. US\$5.330.280 2. US\$910.193 3. US\$3.468.450 <i>Tridos Bank:</i> <i>US\$1.250.000</i> <i>Gobierno de México:</i> <i>US\$2.025.000</i> <i>Twin Trading:</i> <i>US\$193.450</i> 4. US\$951.637	Propuesta: WP-Board 850/98 Rev. 2 Informes de avance: ICC-88-4, ICC-89-3, ICC-90-1 Rev.1, ICC-91-4, ICC-93-4, ICC-94-1, ICC-94-8, ICC-95-7 Add 1 Informe final: ICC-95-7 (Resumen) ICC-96-5 (Resumen de la Guía)	OIC: enero 99 CC del FCPB: julio 00 Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 00	Este proyecto tuvo por objetivo ayudar a los pequeños caficultores a competir en el mercado y a obtener solvencia crediticia, generando beneficios tales como empleo y mayores ingresos para las comunidades en las que se lleve a cabo.	La ejecución del proyecto concluyó en junio de 2005. En mayo de 2006 fue distribuido un informe final (Resumen). En septiembre de 2006 fue distribuido un Resumen de la Guía para fortalecer la capacidad comercial y de exportación de las cooperativas cafeteras, basada en las experiencias de este proyecto. En mayo de 2008 se presentará al Consejo la versión final de la Guía.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total (US\$) 2. Financiación FCPB (US\$) 3. Cofinanciación (US\$) Organismo/donante 4. Contribución de contraparte (US\$)	Documento de la OIC	Aprobación/ Examen	Descripción	Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.14  DS	Desarrollo cafetero sostenible en África Oriental  CFC/ICO/29FT	Localización: África Oriental  OEP: EAFCA Consultor  Duración: 6 meses Concluido: 2005	1. US\$30.000 2. US\$15.000 3. US\$15.000 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 923/03 Informe final: ICC-95-1 (Resumen)	OIC: enero 03 Director General del CC del FCPB: julio 03	Apoyo al desarrollo de una producción de café sostenible en África Oriental abordando cuestiones relativas a la certificación del café.	El proyecto ha concluido. En mayo de 2006 fue distribuido un informe final.
5.15  DS/ LV	Manejo integrado del perforador blanco del tallo del café en pequeñas fincas cafeteras de la India, Malawi y Zimbabwe  CFC/ICO/18	Localización: India, Malawi, Zimbabwe  OEP: CABI Bioscience  Duración: 4 años 06/02 – 06/06 (con dos prórrogas de seis meses)  Concluido: junio 2007	1. US\$3.103.778 2. US\$2.262.316 3. US\$122.744 <i>DFID: US\$76.170</i> <i>Otros: US\$46.574</i> 4. US\$718.718	Propuesta: WP-Board 878/00 y EB-3766/00 Informes de avance: ICC-88-3, ICC-89-2, ICC-90-2 Rev. 1, ICC-91-2, ICC-93-1 Evaluación de mitad de período: ICC-94-2, ICC-97-1 (Anexo III) ICC-98-1 (Anexo III)	OIC: septiembre 00 (oficial) CC del FCPB: julio 01 Junta Ejecutiva del FCPB: octubre 01	El objetivo de este proyecto piloto fue ampliar la investigación y el desarrollo de medidas de Gestión Integrada de las Plagas para combatir el perforador blanco de los tallos y reducir el uso de plaguicidas químicos.	En junio de 2007 tuvo lugar en la India una reunión de trabajo con fines de difusión. En septiembre de 2007 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados y en mayo de 2008 será distribuido un informe final.  Se ha pedido a los Miembros que respondan a un cuestionario sobre enfermedades y plagas, incluida la del perforador blanco de los tallos, para que se pueda hacer una evaluación más a fondo de la situación actual (véase el documento ED-2020/07).

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – Pablo Dubois  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

**PROGRAMA PARA LA PRESENTACIÓN DE  
PROPUESTAS DE PROYECTOS  
AÑO CAFETERO 2007/08**

<b>Reuniones de la OIC y del FCPB</b>	<b>Fechas límite</b>
<b>24 – 28 septiembre 2007</b> Consejo Internacional del Café y Junta Ejecutiva de la OIC	<b>25 junio 2007:</b> Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto nuevas o revisadas, solicitudes de vía rápida y de servicios de preparación de proyectos que hayan de ser examinadas por el Comité Virtual de Revisión y ulteriormente por la Junta Ejecutiva de la OIC en septiembre de 2007
<b>23 – 25 enero 2008</b> Junta Ejecutiva de la OIC	<b>21 septiembre 2007:</b> Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto nuevas o revisadas, solicitudes de vía rápida y de servicios de preparación de proyectos que hayan de ser examinadas por el Comité Virtual de Revisión y ulteriormente por la Junta Ejecutiva de la OIC en enero de 2008
Reunión del Comité Consultivo del FCPB en Amsterdam (enero 2008)	<b>15 octubre 2007:</b> Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto que hayan de ser remitidas a la Secretaría del FCPB
<b>19 – 23 mayo 2008</b> Consejo Internacional del Café y Junta Ejecutiva de la OIC	<b>22 febrero 2008:</b> Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto nuevas o revisadas, solicitudes de vía rápida y de servicios de preparación de proyectos que hayan de ser examinadas por el Comité Virtual de Revisión y ulteriormente por la Junta Ejecutiva de la OIC en mayo de 2008
Reunión del Comité Consultivo del FCPB en Amsterdam (julio 2008)	<b>14 abril 2008:</b> Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto que hayan de ser remitidas a la Secretaría del FCPB
<b>22 – 26 septiembre 2008</b> Consejo Internacional del Café y Junta Ejecutiva de la OIC	<b>27 junio 2008:</b> Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto nuevas o revisadas, solicitudes de vía rápida y de servicios de preparación de proyectos que hayan de ser examinadas por el Comité Virtual de Revisión y ulteriormente por la Junta Ejecutiva de la OIC en septiembre de 2008

**LISTA DE ACRÓNIMOS  
QUE SE USAN EN ESTE DOCUMENTO**

ACRN	Red Africana de Investigaciones Cafeteras
ANACAFÉ	Asociación Nacional del Café (Guatemala)
CABI	CAB International
CATIE	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza
CC del FCPB	Comité Consultivo del FCPB
CCI	Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC (CCI)
CIRAD	Centro de Cooperación Internacional en Investigaciones Agronómicas para el Desarrollo
COFENAC	Consejo Cafetalero Nacional (Ecuador)
COMESA	Mercado Común de África Oriental y Meridional
CRMG	Grupo de gestión del riesgo de los productos básicos (Banco Mundial)
CVR	Comité Virtual de Revisión
DFID	Ministerio de Desarrollo Internacional (Reino Unido)
EAFC	Asociación de los Cafés Finos de África Oriental
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FCPB	Fondo Común para los Productos Básicos
FGCCC	Fond de Garantie des Cooperatives cafe cacao (Guarantee Fund of Coffee and Cocoa Cooperatives)
IAO/MAE	Istituto Agronomico per l'Oltremare/Ministerio de Relaciones Exteriores (Italia)
ICC	Consejo Internacional del Café
ICGN	Red Internacional del Genoma del Café
IICT-CIFC	Centro de Investigación de la Roya del Café, del Instituto de Investigación Tropical
INCA	Instituto Nacional do Café de Angola
IPGRI	Instituto Internacional de Recursos Filogenéticos
ISIC	Instituto de Información Científica sobre el Café
KPCU	Kenya Planters' Cooperative Union Ltd
MIP	Manejo Integrado de las Plagas
NRI	Instituto de Recursos Naturales
OAMCAF	Organización Africana y Malgache del Café
OCIBU	Junta del Café de Burundi
ODA	Administración de Desarrollo Exterior (entidad gubernamental británica de ayuda) (Reino Unido)
OEP	Organismo de ejecución del proyecto
OIAC	Organización Interafricana del Café
OIC	Organización Internacional del Café
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PROMECAFE	Programa Regional para el Desarrollo y Modernización de la Caficultura en Centroamérica, República Dominicana y Jamaica
RECA	Red Africana de Investigaciones Cafeteras
UE	Unión Europea
UNIDO-ICS	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial – Centro Internacional de Ciencia y Tecnología Avanzada
UNOPS	Oficina de servicios para proyectos de la Naciones Unidas
USDA	Ministerio de Agricultura de los EE UU